

## KABARETT

Fr. | 9. August | 20.30 | Amthof

### GERHARD POLT und die Wellbrüder aus'm Biermoos

Gerhard Polt mit den Wellbrüdern ist eine Symphonie des Froh-, Hinter-, Stumpf- und Widersinns, ein Blick in die Abgründe des Alltags, der Politik und der Welt überhaupt, nicht nur derjenigen in weissblau. Da wird in einem Tempo über bayerische Selbstzufriedenheit, Doppelmoral und Polit-Filz hergezogen, dass man beinahe vergessen könnte, wie stark das Publikum gemeint ist.

Ein Abend mit Polt, dem grantigen Moralisten, und mit den Wellbrüdern, den musikalischen Ironikern, wird stets zu einem Abend der Läuterung, zu einem kabarettistischen Hochamt. Es gibt kaum einen zweiten deutschen Kabarettisten, der es mit so leichter Hand schafft, eine dem realen Leben abgeschauten Bühnenfigur zur Demaskierung bürgerlicher Pseudo-Idylle einzusetzen.

ACHTUNG - PLATZKARTEN - RECHTZEITIG RESERVIEREN!

## VERNISSAGE - SATIRE

Mi. | 11. Sept. | 19.00 | Stadtgalerie

### RAINER REINISCH

DER ARCHITEKT AUF ABWEGEN

Rainer Reinisch hat schon als Student Karikaturen gezeichnet und natürlich auch bei seiner Arbeit im Büro des Architekten Peichl (Ironimus). Er wurde Baudirektor in Braunau/Inn und Architekturkritiker der „Wiener Zeitung“ und beim „Profil“ bis es ihm der Bürgermeister verbot.



Er spöttelt über Politik, die Despoten, die Kirche, über Dünkel und Hochmütigkeit. Neue Bildinhalte entstehen durch collagieren, zerreißen, zerschneiden und zerknittern. Die Ergebnisse

sind überraschend, witzig, hintergründig, scharfsinnig - einfach sehenswert.

Rainer Reinisch kommt zur Vernissage!

DIE AUSSTELLUNG IST BIS 11. 10. MO. - SA. 14 - 20 UHR U. WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA GEÖFFNET.

## WORKSHOP

Fr. | 13. u. Sa. 14. Sept. | Amthof

### WORTWERK UND SCHREIBSTATT

Offene Schreibwerkstatt mit S. Axmann

Eindrücke einer Erstteilnehmerin:

„Alles fließt! - Äußere Eindrücke und Bilder lassen sich zu Wörtern und Sätzen formen und ordnen und fließen von meinem Arm in meine Hand, in meine Finger, die Füllfeder gehorcht meinen Gedanken und fliegt über das Papier. Texte entstehen, die ich so nicht erwartet habe. Es fällt mir ganz leicht, unter Susanne Axmanns Anleitung meine innere Poesie zu erschließen, ich bin inspiriert und begeistert!“

FR. 15 - 21 UHR, SA. 9 - 17 UHR IM VEREINSRAUM ANMELDUNGEN ERBETEN BIS 11. 9. EURO 85,-, FÜR KFA-MITGLIEDER EURO 80,-

## LITERATUR

Fr. | 13. Sept. | 20.00 | Amthof

### HIMMEL UND HÖLLE

Zum 40. Todestag liest Gunda König Lyrik und Prosa von Christine Lavant. Musikalische Begleitung: Vokalensemble Hortus Musicus

Es ist soviel Kraft, Poesie und Lebenswille im Werk dieser schwachen, von Krankheit gezeichneten Frau, die selbst Steine und Sterne zum Leben erweckt und damit ihre eigene Todessehnsucht bewältigt. Ihre schwarze, schmachtige Gestalt schlägt Funken ins All. Sie lässt sich auf Menschen ein und legt sich mit Gott an. Eine Dichterin, die sich in den letzten Lebensjahren das Dichten verbietet, um es zu leben.

## VORSCHAU

Fr. | 20. - Sa. 21. Sept. | Amthof

### CarinthianXBreak 2013

Nach dem großen Erfolg von 2012 findet Kärntens größtes Hip-Hop und Breakdance Festival auch heuer wieder mit internationaler Beteiligung statt. Neben einem künstlerischen Showblock werden auch wieder Workshops mit der internationalen Breakdance Elite angeboten.



GESETZTE CREWS 2013: LOS CABALLEROS (DE) UNITED MINDS (AUT) GHOST ROCKS (SUI) SUICIDAL LIFESTYLE (HUN) LICENSE 2 CHILL (ITA) PRODIGY (AUT) BATTALION EAST (DE) YOSO & WIZEKID (CRO)

#### MUSIK

DJ Woo-D (SLO) MIT AKKORDEON WELTMEISTER MAESTRO MARIC

teR KULTUR FORUM AMTHOF  
JULI - SEPT. 2013

## JULI

Mi. | 3. Juli | 19.30 | Vernissage

### Christine Gruber & Adelbert Heil

MALEREI & PLASTIK  
AUSSTELLUNG BIS 26. 7. MI. U. DO. 15-18 UHR, FR. 15-19 UHR U. WÄHREND DER VERANST.D.KFA

So. | 21. Juli - 3. Aug. | Klassik

### Internationale Musikakademie

INSTRUMENTAL - MEISTERKLASSEN

## AUGUST

Di. | 6. Aug. | 19.30 | Vernissage

### Eva Pisa - IN DIE FERNE/AUS DER NÄHE

AUSSTELLUNG BIS 6. 9. MO. - SA. 14 - 20 UHR U. WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA

Mi. | 7. Aug. | 20.30 | Operette

### Die schöne Galathée

von Franz von Suppé  
Premiere Mittwoch 7. Aug., 20:30 Uhr  
WEITERE SPIELTERMINE: JEWEILS 20:30 UHR  
DO. 8. 8., MI. 14. 8., DO. 15. 8., FR. 16. 8., SA. 17. 8., MO. 19. 8., MI. 21. 8.

Fr. | 9. Aug. | 20.30 | Kabarett

### Gerhard Polt u.d. Wellbrüder aus'm Biermoos

Mo. | 12. - Mi. 14. Aug. | Workshop

### Kreativtage für Kinder

ANMELDUNG BIS 2. 8., TEL. 0676/719 22 50

Di. | 20. Aug. | 20.30 | Oper

### Richard Wagner-Gala

zum 200. Geburtstag des Komponisten

## SEPTEMBER

Mi. | 11. Sept. | 19.00 | Vernissage

### Rainer Reinisch

DER ARCHITEKT AUF ABWEGEN  
AUSSTELLUNG BIS 11. 10. MO. - SA. 14 - 20 UHR U. WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA

Fr. | 13. u. Sa. 14. Sept. | Workshop

### Wortwerk und Schreibstatt

mit Susanne Axmann  
ANMELDUNG BIS 11. 9., TEL. 0676/719 22 50

Fr. | 13. Sept. | 20.00 | Lesung

### Himmel und Hölle

Gunda König liest Christine Lavant

mine ALLES AUF EINEN BLICK

## VORSCHAU

Fr. | 20. - Sa. 21. Sept. | Breakdance

### CarinthianXBreak 2013

Hip-Hop und Breakdance-Festival

Fr. | 27. Sept. | 20.00 | Kabarett

### RaDeschnig

„A Zimmerl zum Leben“

Fr. | 27. - So. 29. Sept. | Workshop

### Intensiv-Aktzeichen

mit Johanna Sadounig  
FR. 15 - 18 UND 19 - 21 UHR, SA. 10 - 13 UND 14 - 18 UHR, SO. 10 - 13 UHR; ANMELDUNG BIS 25. 9.

Sa. | 5. Oktober | ab 10.00 | Amthof

### Kultur rund um die Uhr

20 Jahre kultur-forum-amthof

Fr. | 18. - So. 20. Okt. | Konzert

### Aufgegeigt und quergespielt

Neue Volksmusik im Amthof

Mo. | jeder 3. im Monat | 19.00

### Literaturstammtisch

Infos auf [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

## INFORMATIONEN & KARTENRESERVIERUNGEN

kultur-forum-amthof  
office@kultur-forum-amthof.at  
Postadresse: c/o Hauptplatz 5, 9560 Feldkirchen  
Büro: FH Kärnten, Hauptplatz 12  
Bürozeiten: Mo. und Do. 9 - 12 Uhr

Das Büro ist vom 10. 8. - 8. 9. geschlossen!

Sekretariat: Susanne Hermann  
Kartenreservierungen sind auch im Touristikbüro möglich: Tel. 04276/2176

Tel. 0676/719 22 50 vormittags  
[www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

Impressum: Herausgeber und Medieninhaber kultur-forum-amthof, 9560 Feldkirchen, c/o Stadtgemeinde, Hauptplatz 5, 9560 Feldkirchen  
Redaktion: Johann Erbler  
Grafik & Layout: Atelier Erbler  
Druck: Wulfenia Druck Feldkirchen

Der Kulturwarndienst ist ein zweimonatlich erscheinendes Informationsorgan des nicht gewinnorientierten, parteiunabhängigen kultur-forum-amthof  
Auflage: insg. rund 8.000 Stück.

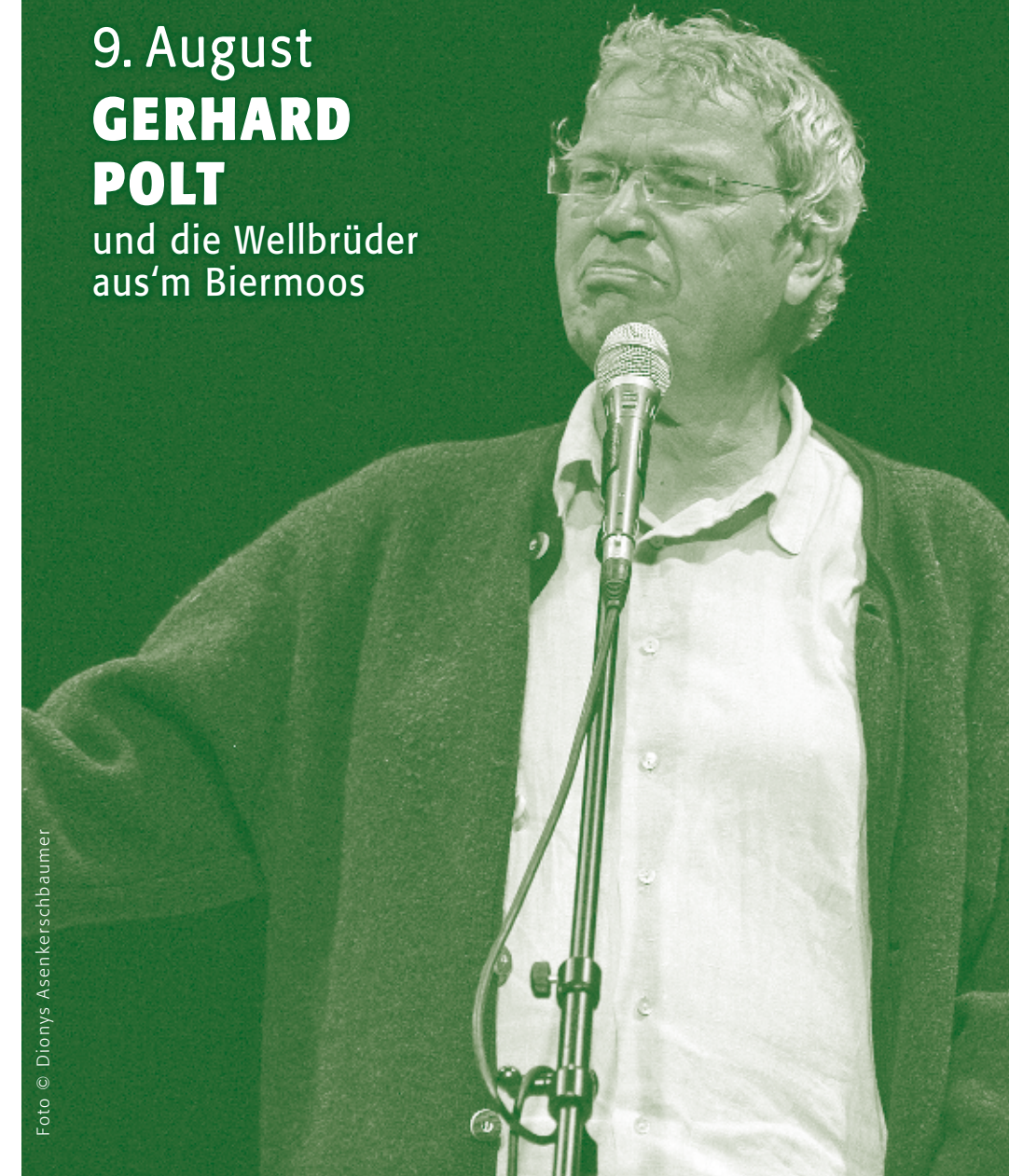
Foto © Dionys Asenkerschbaumer

KULTUR FORUM AMTHOF

# KULTURWARNDIENST

FELDKIRCHEN | NUMMER 111 | JULI - SEPTEMBER 2013

## 9. August GERHARD POLT und die Wellbrüder aus'm Biermoos



7.-21. Aug. Operette Die schöne Galathée

11. Sept. Vernissage Rainer Reinisch

[www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)



österreichische post ag | info.mail entgelt bezahlt  
Zugestellt durch Post.at





Dr. Werner Mosing  
Rechtsanwalt in  
Feldkirchen  
kultur-forum-amthof  
Karikatur-Satire

### Das Autogramm

Gerhard Polt war schon zwei Mal im Amthof. Ich habe die Veranstaltungen gerne organisiert. Der großartige Künstler und Mensch ist mir natürlich in bester Erinnerung. In den Pausen sind wir zusammengestanden, als ein kleiner Bub sich schüchtern näherte.

Bub: Herr Polt, kann ich ein Autogramm haben?  
Polt: Jo, freili.  
Bub: Aber ich hab' nix zum Schreiben.  
Polt: Wer ma glei hobm ...

... und macht sich auf die Suche nach einem Kugelschreiber, mit dem er alsbald darauf zurückkommt.

Bub: Oba, i hob a ka Papier.  
Polt: Wer ma schau ...

... und macht sich auf die Suche nach einem Zettel. Aus dem Notizblock eines Besuchers ist dieser bald organisiert und der Bub hat sein Autogramm.

Bub mit Freudentränen in den Augen: Danke, Herr Polt.  
Polt: Passt scho'

Ich weiß heute nicht mehr, wer mehr Freude hatte, der Bub über das Autogramm oder Gerhard Polt, weil er dem Buben Freude machen konnte.

Gerhard Polt ist halt nicht nur ein großer Künstler, sondern auch ein großartiger Mensch.

### Sommeroper im Amthof

Im vergangenen Jahr durfte ich erstmals dem kultur-forum meine Idee präsentieren, den wunderschönen Innenhof des Amthofes, im Sommer, mit einer Oper zu bespielen. Für mich war es schön zu erleben, wie spontan und aufgeschlossen mein Projekt durch die Mitglieder des Vereins sofort in idealistischer Weise unterstützt und ermöglicht wurde.

Diesem Idealismus ist es wohl zu danken, dass das kultur-forum-amthof in diesem Jahr sein 20-jähriges Bestehen feiern kann und Feldkirchen damit eine Organisation beherbergt, von der andere, auch größere Städte, nur träumen können. Ich möchte mich im Namen unseres ganzen „Sommeroper-Teams“ herzlich bedanken, dass wir auch in diesem Jahr mit dem kultur-forum-amthof kooperieren dürfen! Wir freuen uns schon sehr auf einen schönen Sommer in Feldkirchen! Alles Gute dem kultur-forum-amthof für die nächsten 20 Jahre!

Johannes Hanel

Johannes Hanel kommt aus Klagenfurt. Er hat Musik und Theaterwissenschaften an der Universität Wien und ein Gesang und Schauspielstudium am Konservatorium für Musik und Dramatische Kunst in Wien absolviert.



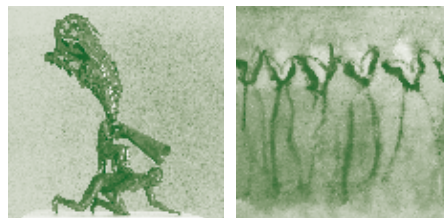
Er war u.a. bereits an der Staatsoper Wien, im Theater an der Wien, bei den Operettenfestspielen in Gars am Kamp, bei der Sommerphilharmonie Leoben und am Stadttheater Klagenfurt engagiert.

### AUSSTELLUNG

Mi. | 3. - Fr. 26. Juli | Stadtgalerie

#### CHRISTINE GRUBER & ADELBERT HEIL

VON FARBEN UND MENSCHEN - MALEREI & PLASTIK



Anlässlich der seit 20 Jahren bestehenden Städtepartnerschaft Feldkirchens mit Bamberg und dem 20-Jahr Jubiläum des kultur-forum-amthof stellen zwei Künstler aus Bamberg, in der Stadtgalerie im Amthof ihre Werke aus.

Christine Gruber zeigt Landschaftsbilder frei von Gegenständlichkeit - das Motiv ist die Farbe.

Adelbert Heil präsentiert Plastiken aus Eisen, die in eine Welt des Rätselhaften und der Magie entführen. Körper-sprachliche Dialoge stehen symbolisch für das soziale Umfeld.

DIE AUSSTELLUNG IST BIS 26. 7. MI. U. DO. 15-18 UHR, FR. 15-19 UHR U. WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA GEÖFFNET.

VERNISSAGE: 3. JULI 19:30 UHR

### MUSIKAKADEMIE

So. | 21. Juli - Sa. 3. Aug. | Amthof

#### Internationale Musikakademie Feldkirchen

INSTRUMENTAL - MEISTERKLASSEN  
INSTRUMENTALKURSE FÜR JUGENDLICHE  
KAMMERMUSIK FÜR STREICHER, BLÄSER UND PIANISTEN

#### Konzertprogramm im Amthof

##### PIANO

Sonntag, 21. Juli, 19.30 Uhr  
Ein Soloabend am Klavier mit Lorenzo Cossi Lorenzo

##### SOLO PER VOI

Mittwoch, 24. Juli, 19.30 Uhr  
Junge Solisten zeigen ihr Können.

##### WHAT WE DID THIS SUMMER, Part 1

Dienstag, 30. Juli, 19.30 Uhr

##### WHAT WE DID THIS SUMMER, Part 2

Mittwoch, 31. Juli, 19.30 Uhr  
Die Teilnehmer der Musikakademie Feldkirchen präsentieren ihr neues Repertoire

### ZUSAMMENSPIEL

Donnerstag, 1. u. Freitag, 2. August  
Klassenkonzerte der Teilnehmer der Musikakademie Feldkirchen

#### KARTEN & INFOS:

MUSIKAKADEMIE FELDKIRCHEN, TOURISTIKBÜRO  
FELDKIRCHEN, TEL. +43 (0) 4276 / 2511-331, 332  
www.musikakademie-feldkirchen.at

### JULI

#### FILMWERKSTATT



#### FILM Sommer 2013

4 Filme, die warum auch immer, nicht den Weg ins Kino geschafft haben. Zu Unrecht, wie die Freunde aus der Filmwerkstatt meinen.

7.7. 21:00 Komödie, Satire, jugendfrei  
**Youth in revolt - Die Tagebücher des Nick Twisp!**  
mit M. Cera, S. Buscemi, Ray Liotta  
Regie: Miguel Arteta, USA 2012

14.7. 21:00 Film noir, Thriller, ab 16 J.  
**The Killer inside me**  
mit K. Hudson, C. Affleck, J. Alba  
Regie: M. Winterbottom, USA 2012

21.7. 21:00 Komödie, Familienfilm, jugfr.  
**Ein griechischer Sommer**  
mit E. Kusturica, T. Guellec, J. Parker  
Regie: Olivier Horlait, F/GB/GR 2010

28.7. 21:00 Gangsterfilm, ab 16 J.  
**Eine Frage der Ehre**  
mit G. Lanvi, T. Karyo, Daniel Duval  
Regie: Olivier Marchal, F/BL 2011



Die FILMwerkstatt wird unterstützt von der Volksbank Feldkirchen!

### WORKSHOP

Mo. | 12. Aug. - Mi. 14. Aug. | Amthof

#### KREATIVTAGE

für Kinder von 7-12 Jahren

WANN: Jeweils von 9 bis 12:30 Uhr

WAS: **Klickpunkt Kunst** - Fotografieren mit Lisa Pflegerl

**Das Theater mit der Hand** - Finger und Stabpuppen aus Papier und Gips

KOSTEN: 35,- inkl. Materialien  
(€ 30,- für Geschwister und Mitglieder)

BESCHRÄNKTE TEILNEHMERZAHL - ANMELDUNGEN  
ERBETEN BIS 2. 8. UNTER TEL.: 0676 7192250 ODER  
office@kultur-forum-amthof.at

### OPERETTE

Mi. | 7. August | 20.30 | Amthof

#### DIE SCHÖNE GALATHÉE

von Franz von Suppé



Im stimmungsvollen Ambiente des Amthofes in Feldkirchen dreht sich diesen Sommer alles um eine Frau, um eine Traumfrau sogar:

Der Bildhauer Pygmalion hat eine perfekte weibliche Schönheit aus Stein gemeißelt und sich so sehr in die Steinerner verliebt, dass diese zum Leben erwacht. Aber nicht nur er ist von ihr hingerissen, sondern auch sein Diener Ganymed und der reiche Mäzen Mydas. Kaum am Leben, steht die schöne Galathée also schon zwischen drei Männern...

In der Inszenierung von Ulla Pilz, bekannt aus Radio (Ö1), Fernsehen und unzähligen Musiktheaterproduktionen, wird der Diener allerdings zum Praktikanten und



der Mäzen zum Banker. Allfällige Ähnlichkeiten mit realen Personen sind hier durchaus erwünscht und beabsichtigt, lassen Sie sich überraschen!

Eine besondere Freude bereitet den Künstlern heuer die Zusammenarbeit mit dem Atelier de La Tour der Diakonie in Treffen. Passend zur Handlung des Stückes werden die Skulpturen des dort lebenden Bildhauers Roland Groinigg zu bewundern sein, und zwar als wesentlicher Bestandteil des Bühnenbilds.

### SPIELTERMINE:

Jeweils 20:30 Uhr  
Mi. 7. 8. PREMIERE  
Do. 8. 8., Mi. 14. 8., Do. 15. 8., Fr. 16. 8., Sa. 17. 8., Mo. 19. 8., Mi. 21. 8.

#### TEAM:

GALATHÉE: IZA KOPEC  
GANYMED: ARMIN GRAMER  
PYGMALION: MARTIN MAIRINGER  
MYDAS: JOHANNES HANEL  
REGIE: ULLA PILZ  
MUSIKALISCHE LEITUNG:  
NANA MASUTANI  
SKULPTUREN: ROLAND GROINIG

### OPER

Di. | 20. August | 20.30 | Amthof

#### RICHARD WAGNER-GALA

zum 200. Geburtstag des Komponisten

Anlässlich von Richard Wagners 200. Geburtstages ist es gelungen, den Tenor Michael Pabst, der u.a. an der Wiener Staatsoper, der Mailänder Scala und bei den Bayreuther Festspielen gesungen hat und die Sopranistin Annette Fischer aus Frankfurt, zuletzt Preisträgerin des Wettbewerbs Cantiere all'Opera Padova, für ein Galakonzert im Amthof zu engagieren.

Unter der Leitung des Dirigenten und ehemaligen Konzertmeisters der Wiener Philharmoniker Erich Binder, werden Ausschnitte aus dem „Fliegenden Holländer“, aus „Tannhäuser“, aus „Lohengrin“ und aus „Die Walküre“ zu hören sein.

ANNETTE FISCHER, SOPRAN  
MICHAEL PABST, TENOR  
ULLA PILZ, MODERATION, SOPRAN  
ERICH BINDER, MUSIKALISCHE LEITUNG

### VERNISSAGE - SATIRE

Di. | 6. Aug. | 19.30 | Stadtgalerie

#### EVA PISA

IN DIE FERNE/AUS DER NÄHE - BILDER

„Eva Pisa macht in ihrem Werk Unvermutetes sichtbar. Sie wählt Satire und Wortspiele um Gedanken und Gefühle im Bild zu fixieren. Als Ausdrucksmittel dient ihr die Linie - die Linie als Gedankenspur. Sie zeichnet damit Motive, die über die Möglichkeiten der Realität hinausgehen - Überraschendes, Verdrehtes, Verstelltes. Sie akzeptiert nicht einfach Althergebrachtes, sondern bringt Witz und Satire in gewohnte Situationen....“

Dr. Gabriela Nagler

DIE AUSSTELLUNG IST BIS 6. 9. MO. - SA. 14 - 20 UHR U. WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA GEÖFFNET.